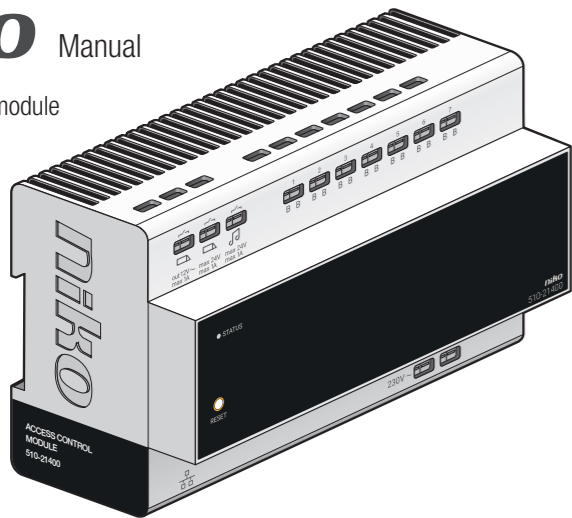


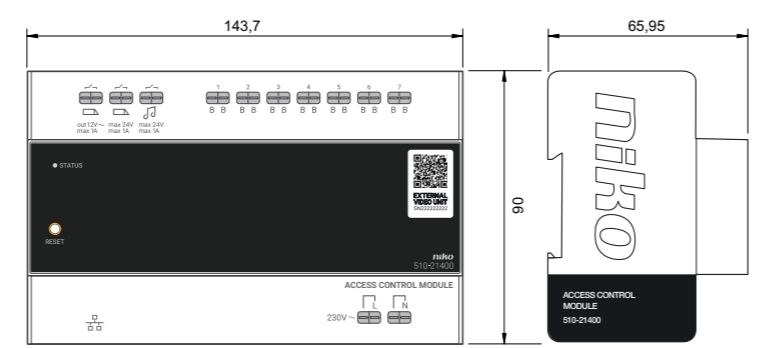
Access control module
510-21400



4 year warranty

Dimensions

Afmetingen / Dimensions / Abmessungen / Dimensioner / Mått / Dimensjoner / Dimensoni / Wymiary / Rozmery



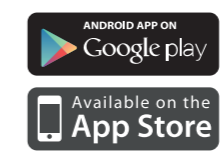
Settings

⚠ 230 V – ON

Instellingen / Réglages / Einstellungen / Indstillinger / Inställningar / Innstillinger / Impostazioni/ Ustawienia / Nastavenia



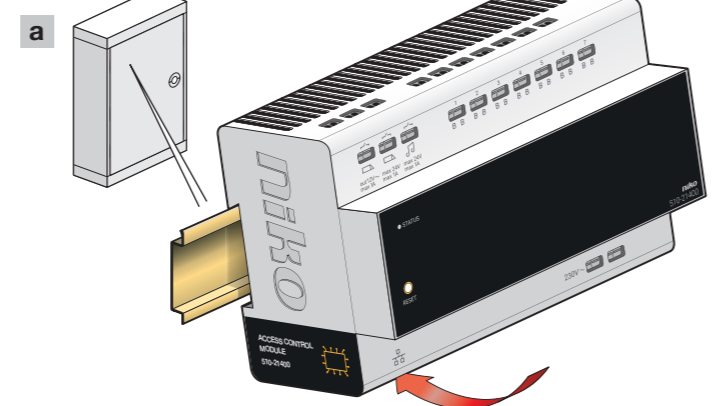
AND/OR



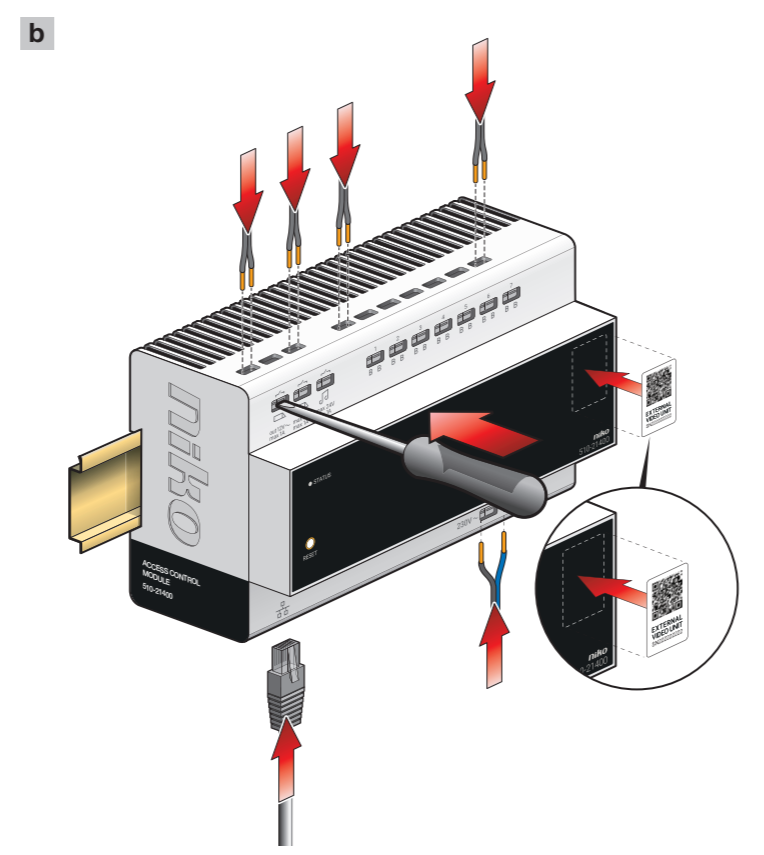
Installation

⚠ 230 V – OFF

Installatie / Installation / Installation / Installation / Installation / Installasjon / Installazione / Instalacja / Instalácia



Wire section ø	← m	← m
ø 0,25 mm ²	max. 50 m	max. 50 m
ø 0,5 mm ²	max. 100 m	max. 100 m
ø 1 mm ²	max. 300 m	max. 200 m
ø 1,5 mm ²	max. 300 m	max. 300 m



Specifications

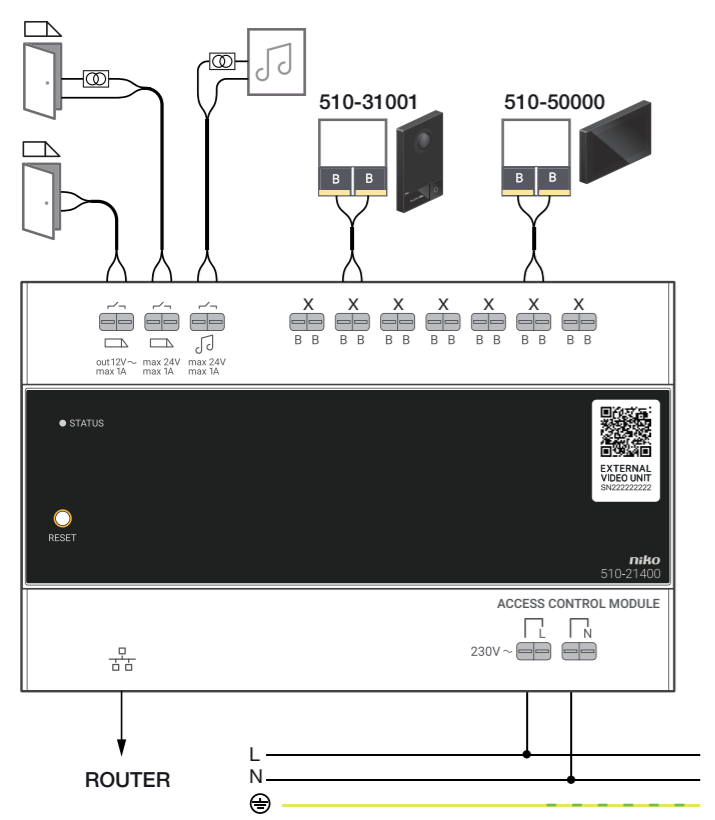
Specificaties / Specifications / Spezifikationen / Specifikationer / Specifikationer / Spesifikasjoner / Specifiche / Specyfikacje / Technické údaje /

Article number	510-21400
Input voltage	230 Vac ± 10 %, 50 Hz
Wiring technique	2-wire
Wire capacity (L, N)	0,75 – 1,5 mm ²
Wire capacity (⏏, ⏚, ⏚)	0,25 – 1,5 mm ²
Maximum number of external video units	2
Maximum number of internal video units	5
Maximum number of door locks	2
Mounting method	DIN rail
Ambient temperature	0 °C – +40 °C
Colour	white
Dimensions (HxWxD)	65,9 x 143,7 x 90 mm (8 TE)
Protection degree	IP20

Wiring

⚠ 230 V – OFF

Aansluitschema / Schéma de raccordement / Verdrahtung / Tilslutningsskema / Kopplingsschema / Ledningstilkopling / Cablaggio / Okablowanie / Instalácia



EN Troubleshooting

Problem	Possible cause	Proposed solution
The internal video unit and/or app does not react when the bell button is pressed	The "do not disturb function" is activated on the internal video unit and/or app	Turn off the "do not disturb" function
	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
	The internal video unit and/or app is not linked to the external video unit	Link the internal video unit and/or app to the external video unit by scanning the QR-code
	No internet connection	Check the internet connection
The internal video unit does not respond	Other cause	Press the reset button on the access control module and reconfigure all devices
	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
The bell button and nameplate on the external video unit do not light up during and after start-up	The wiring is not correct	Check the wiring scheme
The LED on the access control module does not light up	The module is not powered	Check the 230 V power

NL Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Voorgestelde oplossing
De videobinnenpost en/of app reageert niet wanneer de belknop wordt ingedrukt	De functie 'Niet storen' is geactiveerd op de videobinnenpost en/of app	Schakel de functie 'Niet storen' uit
	De bedrading is niet correct	Controleer het aansluitschema
De videobinnenpost en/of app is niet gekoppeld aan de videobuitenpost	De videobinnenpost en/of app is niet gekoppeld aan de videobuitenpost	Koppel de videobinnenpost en/of app aan de videobuitenpost door de QR-code te scannen
	Geen internetverbinding	Controleer de internetverbinding
De videobinnenpost reageert niet	Andere oorzaak	Druk op de resetknop op de toegangscontrolemodule en configureer alle apparaten opnieuw
	De bedrading is niet correct	Controleer het aansluitschema
De belknop en het naamplaatje op de videobuitenpost lichten niet op tijdens en na het opstarten	De bedrading is niet correct	Controleer het aansluitschema
De led op de toegangscontrolemodule brandt niet	De module heeft geen stroom	Controleer de 230V-voeding

FR Résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution proposée
Le poste intérieur vidéo et/ou l'application ne réagissent pas lorsque le bouton poussoir de sonnerie est enclenché	La fonction « ne pas déranger » est activée sur le poste intérieur vidéo	Désactiver la fonction « ne pas déranger »
	Le câblage n'est pas correct	Vérifier le schéma de raccordement
Le poste intérieur vidéo et/ou l'application n'est pas connecté(e) au poste extérieur vidéo	Le poste intérieur vidéo et/ou l'application n'est pas connecté(e) au poste extérieur vidéo	Relier le poste intérieur vidéo et/ou l'application au poste extérieur vidéo en scannant le code QR
	Pas de connexion à internet	Vérifier la connexion à internet
Autre cause		Appuyer sur la touche de réinitialisation sur le module de contrôle d'accès et reconfigurer tous les appareils

Support & contact

nv Niko sa Industriepark-West 40 BE 9100 Sint-Niklaas, Belgium

support@niko.eu www.niko.eu

EN	+32 3 778 90 80	support.be@niko.eu
NL	België: +32 3 778 90 80 Nederland: +31 880 15 96 10	support.be@niko.eu support.nl@niko.eu
FR	Belgique: +32 3 778 90 80 France: +33 820 20 66 25	support.be@niko.eu support.fr@niko.eu
DE	+49 7623 96697-0	support.de@niko.eu
DK	+45 74 42 47 26	support.dk@niko.eu
AT	+43 5577-894 51	support.at@niko.eu
SE	+46 8 410 200 15	support.se@niko.eu
NO	+47 66 77 57 50	support@micro-matic.no
IT	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu
PL	+48 508 20 03 06	support.pl@niko.eu
SK	+421 2 63 825 155	support.sk@niko.eu
CH	+41 44 878 22 22	support.ch@niko.eu

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.

	Altra causa	Premere il pulsante di reset sul modulo di controllo accessi e riconfigurare tutti i dispositivi.
L'unità video interna non risponde.	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico
Il pulsante per campanello e la targhetta dell'unità video esterna non si accendono durante e dopo la messa in funzione.	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico

Il LED sul modulo di controllo accessi non si accende.

	Il modulo non riceve alimentazione	Controllare l'alimentazione a 230 V
--	------------------------------------	-------------------------------------

PL	Rozwiązywanie problemów	
<i>Problem</i>	<i>Możliwa przyczyna</i>	<i>Proponowane rozwiązanie</i>
Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie reaguje, gdy przycisk dzwonka jest wciśnięty	Funkcja „nie przeskadzać” jest aktywowana w wewnętrznej jednostce wideo i/lub aplikacji	Wyłącz funkcję „nie przeskadzać”
	Okablowanie nie jest prawidłowe	Sprawdź schemat okablowania
	Wewnętrzna jednostka wideo i/lub aplikacja nie jest połączona z zewnętrzną jednostką wideo	Połącz wewnętrzną jednostkę wideo i/lub aplikację z zewnętrzną jednostką wideo, skanując kod QR

	Brak połączenia z internetem	Sprawdź połączenie z internetem
	Inna przyczyna	Naciśnij przycisk resetowania na module kontroli dostępu i ponownie skonfiguruj wszystkie urządzenia

Wewnętrzna jednostka wideo nie odpowiada

	Okablowanie nie jest prawidłowe	Sprawdź schemat okablowania
Przycisk dzwonka i tabliczka znamionowa na zewnętrznej jednostce wideo nie świecą się podczas uruchamiania i po uruchomieniu	Okablowanie nie jest prawidłowe	Sprawdź schemat okablowania

Dioda LED na module kontroli dostępu nie świeci się

SK	Pomoc a podpora	
<i>Problém</i>	<i>Možná príčina</i>	<i>Navrhované riešenie</i>
Interná video jednotka a/alebo aplikácia nereaguje, keď je stlačené tlačidlo zvončeka.	Funkcia „nerušiť” je aktívovaná na internej video jednotke a/alebo aplikácii	Vypnite funkciu „nerušiť“
	Zapojenie nie je správne	Skontrolujte schému zapojenia
	Interná video jednotka a/alebo aplikácia nie je prepojená s externou video jednotkou	Prepojte internú video jednotku a/alebo aplikáciu s externou video jednotkou naskenovaním QR kódu
	Žiadne internetové pripojenie	Skontrolujte internetové pripojenie
	Iná príčina	Stlačte tlačidlo na resetovanie na module vstupových systémov a všetky zariadenia prekonfigurujte

Interná video jednotka nereaguje

	Zapojenie nie je správne	Skontrolujte schému zapojenia
Tlačidlo zvončeka a menovka na externej video jednotke sa počas spúšťania a po spustení nerozsvietia	Zapojenie nie je správne	Skontrolujte schému zapojenia

LED kontrolka na module vstupových systémov sa nerozsvieti

	Modul nie je napájaný	Skontrolujte 230 V zdroj
--	-----------------------	--------------------------

SE	Felsökning	
----	------------	--

<i>Problem</i>	<i>Möjlig orsak</i>	<i>Föreslagen lösning</i>
Den interna videoenheten och/eller appen reagerar inte när du trycker på ringklocksknappen	”Stör ej”-funktionen är aktiverad på den interna videoenheten och/eller appen	Stäng av ”stör ej”-funktionen
	Ledningsdragnigen är inte korrekt	Kontrollera kopplings-schemat
	Den interna videoenheten och/eller appen är inte kopplad(e) till den externa videoenheten	Koppla den interna videoenheten och/eller appen till den externa videoenheten genom att skanna QR-koden

	Ingen internetanslutning	Kontrollera internetanslutningen
	Annan orsak	Tryck på återställningsknappen på åtkomstkontrollmodulen och konfigurera om alla enheter

Den interna videoenheten svarar inte

Ringklocksknappen och namnskylten på den externa videoenheten tänds inte under och efter uppstart

LED-lampan på åtkomst-kontrollmodulen tänds inte

	Modulen är inte påslagen	Kontrollera nätspänningen på 230 V
--	--------------------------	------------------------------------

NO	Feilsøking	
<i>Problem</i>	<i>Mulig årsak</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Den interne kameraenheten og / eller appen reagerer ikke når ringeknappen trykkes inn	«Ikke forstyr»-funksjonen er aktivert på den interne kameraenheten og / eller appen	Slå av «ikke forstyr»-funksjonen
	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplings-skjemaet
	Den interne kameraenheten og / eller appen er ikke koblet til den eksterne kameraenheten	Koble den interne kameraenheten og / eller appen til den eksterne kameraenheten ved å skanne QR-koden
	Ingen internetforbindelse	Sjekk internetforbindelsen

	Annen årsak	Trykk på tilbakestillingsknappen på tilgangskontrollmodulen og rekonfigurer alle enhetene
--	-------------	---

Den interne kameraenheten responderer ikke

	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplings-skjemaet
Ringeknappen og navneskiltet på den eksterne kameraenheten lyser ikke under og etter oppstart	Ledningstilkoplingen er ikke riktig utført	Sjekk koplings-skjemaet

Lysdioden på tilgangskontrollmodulen lyser ikke

	Modulen har ingen strømtilførsel	Sjekk spenningen på 230 V
--	----------------------------------	---------------------------

IT	Risoluzione dei problemi	
<i>Problema</i>	<i>Possibile causa</i>	<i>Soluzione proposta</i>
L'unità video interna e/o l'applicazione non rispondono/non risponde quando si preme il pulsante per campanello.	È stata attivata la funzione "non disturbare" sull'unità video interna e/o sull'applicazione.	Disattivare la funzione "non disturbare".
	Il collegamento elettrico è errato	Controllare lo schema elettrico
	L'unità video interna e/o l'applicazione non sono collegate/non è collegata all'unità video esterna.	Collegare l'unità video interna e/o l'applicazione all'unità video esterna scansionando il codice QR.

Nessuna connessione internet

Le poste intérieur vidéo ne répond pas

	Le câblage n'est pas correct	Vérifier le schéma de raccordement
Le bouton-poussoir de sonnerie et le porte-étiquette sur le poste extérieur vidéo ne s'allument pas pendant et après le démarrage	Le câblage n'est pas correct	Vérifier le schéma de raccordement

L'éclairage LED sur le module de contrôle d'accès ne s'allumine pas

DE	Fehlerbehebung	
----	----------------	--

<i>Problem</i>	<i>Mögliche Ursache</i>	<i>Lösungsvorschlag</i>
Die Video-Innensprechstelle und/oder die App reagieren nicht, wenn die Klingeltaste gedrückt wird	Auf der Video-Innen-sprechstelle und/oder der App ist die „Nicht stören“-Funktion aktiviert	Schalten Sie die „Nicht stören“-Funktion aus
	Die Verkabelung ist nicht korrekt	Schauen Sie auf dem Schaltplan nach
	Die Video-Innensprechstelle und/oder die App sind nicht mit der Video-Außensprechstelle verbunden	Verbinden Sie die Video-Innensprechstelle und/oder die App mit der Video-Außensprechstelle, indem Sie den QR-Code scannen
	Keine Internetverbindung	Überprüfen Sie die Internetverbindung

	Andere Ursache	Drücken Sie auf dem Zugangskontroll-Modul auf die Reset-Taste und konfigurieren Sie die Geräte neu
--	----------------	--

Die Video-Innensprechstelle antwortet nicht

	Die Verkabelung ist nicht korrekt	Schauen Sie auf dem Schaltplan nach
Während und nach dem Einschalten leuchten weder die Klingeltaste noch das Namensschild auf der Video-Außensprechstelle	Die Verkabelung ist nicht korrekt	Schauen Sie auf dem Schaltplan nach

Das LED-Licht auf dem Zugangskontroll-Modul leuchtet nicht

DK	Fejlfinding	
----	-------------	--

<i>Problem</i>	<i>Mulig årsag</i>	<i>Løsningsforslag</i>
Intern videodørtelefon og/eller app reagerer ikke, når der trykkes på ringklokken	"Forstyr ikke" funktionen er aktiveret på den interne videodørtelefon og/eller appen	Slå "forstyr ikke" funktionen fra
	Fortrådningen er ikke korrekt	Kontrollér tilslutningsdiagrammet
	Intern videodørtelefon og/eller app er ikke forbundet til ekstern videodørtelefon	Forbind intern videodørtelefon og/eller app til den eksterne videodørtelefon ved at scanne QR-koden
	Ingen internetforbindelse	Kontrollér internetforbindelsen

	Anden årsag	Tryk på reset-knappen på adgangs-kontrolmodulet, og konfigurér alle enheder igen
--	-------------	--

Intern videodørtelefon reagerer ikke

Ringklokken og navneskiltet på den eksterne videodørtelefon lyser ikke under og efter opstart

	Fortrådningen er ikke korrekt	Kontrollér tilslutningsdiagrammet
LED på adgangskontrolmodulet lyser ikke	Modulet er ikke tilsluttet strøm	Kontrollér 230 V strømforsyning

EN Warnings regarding installation

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.



For installing electrotechnical equipment and products in the fixed installation, particular electrotechnical expertise is required

NL Waarschuwingen voor installatie

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.



Specifieke elektrotechnische expertise is vereist om elektrotechnische apparatuur en producten te installeren in de vaste installatie

FR Mises en garde relative à l'installation

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.



Pour l'installation de produits et d'équipements électrotechniques dans l'installation fixe, des compétences électrotechniques particulières sont requises.

DE Vor installation zu beachtende warhinweise

Die Installation von Produkten, die dauerhaft zur elektrischen Anlage gehören werden und gefährliche Spannungen enthalten, muss gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.



Für die Installation von elektrotechnischer Ausrüstung und Produkten in die feste Elektroinstallation sind spezielle elektrotechnische Kenntnisse erforderlich

DK Advarsel vedrørende installation

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter høj spænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal præsenteres for brugeren. Den bør indgå i den elektriske installationsfil, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.



For at installere elektroteknisk udstyr og produkter i faste installationer, kræves der speciel elektroteknisk ekspertise

SE Varningar vid installation

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuella nya ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.



För installation av elektroteknisk utrustning och produkter i den fasta installationen krävs särskild elektroteknisk expertis

NO Advarsler angående installasjonen

Installasjon av produkter som på permanent basis skal være en del av den elektriske installasjonen og inkluderer farlige spenninger, må utføres av en faglært installatør, og i samsvar med gjeldende forskrifter. Denne brukerveiledningen skal fremvises brukeren. Den bør inkluderes i filen for den elektriske installasjonen og overlates videre til enhver ny eier. Ekstra eksemplarer er tilgjengelige på nettstedet til Niko eller via Nikos kundeservice.



Det er nødvendig med spesiell elektroteknisk ekspertise for installering av elektroteknisk utstyr og produkter på faste installasjoner

IT Warnings regarding installation

L'installazione di prodotti incorporati in modo permanente nell'impianto elettrico e comprendenti tensioni pericolose dovrà essere eseguita da un installatore qualificato e in conformità alle normative applicabili. Fornire il presente manuale d'uso all'utente. Il manuale deve essere incluso nel file di installazione elettrica e deve essere presentato a tutti i nuovi proprietari. Sono disponibili copie aggiuntive sul sito web Niko o tramite i servizi di supporto Niko.



Per l'installazione di apparecchiature e prodotti elettrotecnici nell'impianto fisso sono richieste particolari competenze elettrotecniche.

PL Ostrzeżenia dotyczące instalacji

Instalacja produktów, które będą stałą częścią instalacji elektrycznej i które mają niebezpieczne napięcia, powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowanego instalatora i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niniejsza instrukcja użytkownika musi zostać przedstawiona użytkownikowi. Powinna zostać zawarta w pliku instalacji elektrycznej i powinna zostać przekazana nowym właścicielom. Dodatkowe egzemplarze są dostępne na stronie internetowej Niko lub za pośrednictwem działu obsługi klienta Niko.



Do instalowania sprzętu elektrotechnicznego i produktów w instalacji stacjonarnej wymagana jest szczególna wiedza elektrotechniczna.

SK Upozornenia týkajúce sa inštalácie

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.



Pre inštaláciu elektrotechnického zariadenia a výrobkov v pevnej inštalácii je potrebná špeciálna elektrotechnická odbornosť

EN EC marking

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko nv declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. If applicable, the full text of the EU Declaration of Conformity can be found on www.niko.eu.

NL CE-markering

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. Indien van toepassing, kan de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring geraadpleegd worden op www.niko.eu.

FR Marquage CE

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Si d'application, le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur www.niko.eu.

DE CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Falls zutreffend, kann der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung auf www.niko.eu eingesehen werden.

DK CE mærkning

Denne produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på www.niko.eu.

SE CE-märkning

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioutrustning försäkras Niko nv att radioutrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu.

NO EC marking

Denne produktet etterkommer alle relevante europeiske retningslinjer og forskrifter. For radioustyr opplyser Niko nv at radioustyret i denne veiledningen overholder direktiv 2014/53/EU. Hvis aktuelt, finnes hele teksten om EU-samsvarserklæring på www.niko.eu.

IT Marcatura CE

Questo prodotto è conforme a tutte le direttive e normative europee pertinenti. Relativamente alle apparecchiature radio, Niko nv dichiara che le apparecchiature radio contenute nel presente manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Se del caso, è possibile consultare il testo integrale della dichiarazione di conformità UE all'indirizzo www.niko.eu.

PL Oznakowanie EC

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi odnośnymi europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Jeśli dotyczy, pełny tekst Deklaracji zgodności UE znajduje się na stronie www.niko.eu.

SK Označenie ES

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske predpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EU. V prípade potreby môžete plnú znenie Európskeho vyhlásenia o zhode nájsť na stránke www.niko.eu.



EN Environment

This product and/or the batteries provided cannot be deposited in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

NL Milieu

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR Environnement

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE Umwelt

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK Miljø

Denne produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE Miljö

Denne produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

NO Omgivelser

Denne produktet og / eller de tilhørende batteriene skal ikke kastes sammen med ikke-resirkulerbart avfall. Ta med det kasserte produktet til en godkjent henteplass. På samme måte som produsenter og importører, spiller du også en viktig rolle med å fremme sortering, resirkulering og gjenbruk av kassert elektrisk og elektronisk utstyr. For å finansiere bortkjøring av avfall og avfallsbehandling, kan staten legge en resirkuleringsavgift i visse tilfeller (inkludert i prisen til dette produktet).

IT Environment

Questo prodotto e/o le batterie fornite in dotazione non possono essere smaltiti come rifiuti non riciclabili. Conferire il prodotto da smaltire in un punto di raccolta riconosciuto. Così come i produttori e gli importatori, anche l'utente può svolgere un ruolo importante nella promozione della differenziazione, del riciclaggio e del riutilizzo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche dismesse. Per finanziare la raccolta e il trattamento dei rifiuti, in alcuni casi il governo riscuote imposte per il riciclaggio (incluse nel prezzo di questo prodotto).

PL Środowisko

Ten produkt i/lub dostarczone baterie nie mogą być składowane z odpadami nienadającymi się do recyklingu. Zużyty produkt należy oddać do uznanego punktu zbiórki. Tak jak producenci i importerzy, klient również ma ważną rolę do odegrania w promowaniu sortowania, recyklingu i ponownego wykorzystania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu sfinansowania zbiórki i przetwarzania odpadów rząd w niektórych przypadkach pobiera opłatę na recykling (wliczona w cenę tego produktu).

SK Prostredie

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykláciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).